

**012** SISTEMA PARA INFANTES A  
TRES AÑOS DE CONNECTICUT

**345** EDUCACION ESPECIAL  
PREESCOLAR

NOTICIAS  
DEL  
NACIMIENTO  
A LOS 5 AÑOS

TRABAJANDO JUNTOS PARA LOS NIÑOS CON INCAPACIDADES

INFORMACIÓN PARA FAMILIAS Y PROFESIONALES • VOLUMEN 5, NÚMERO 2

## **Ritmos y relaciones: la música en la vida de los niños**

**Por Lori A. Custodero**

**Profesor auxiliar de educación musical**

**Teachers Collage, Columbia University**

Los niños son seres musicales. Ser musical significa oír, ver, comunicar y sentir ritmos y melodías. Los niños se tranquilizan con nanas, se deleitan con juegos cadenciosos de palabras y de gestos, se adormecen al compás de la mecedora, aplauden o se menean al son que escuchan. Igualmente importantes son las formas en que ejecutan su propia música: cantando y utilizando objetos como instrumentos comunican ideas, avanzan en la adquisición de conceptos tales como causa y efecto, y afrontan retos cotidianos. En este artículo presento mis propias observaciones e invito a mis lectores a hacer otro tanto, a descubrir cómo los infantes y niños tiernos se relacionan musicalmente con los adultos y con sus compañeritos, y cómo se valen de la música para aprender de su entorno y expresar sentimientos.

En un detallado volumen sobre el desarrollo del niño, *From Neurons to Neighborhoods* ('De las neuronas a los vecindarios') los autores declaran, "Las relaciones humanas... son los piezas que edifican un desarrollo sano" (p. 27). El mensaje es simple y profundo: nuestras interacciones con los niños influyen directamente en ellos, apoyan su comprensión social que refleja su capacidad para confiar en otros y comunicarse. Estas experiencias con adultos y con gente de importancia en la vida de un niño también se cree que afectan la estructura y función del cerebro del niño, dado que las conexiones de neuronas que tienen que ver con la cosa social están vinculadas a cómo el cerebro capta el sentido de las cosas y traduce las distintas emociones en distintos significados.

Las primeras etapas en la creación de relaciones implica algo que se asemeja a una danza de dos personas – la intercomunicación adulto-niño se realiza mediante el lenguaje musical y el movimiento rítmico. Las 'conversaciones' vocales entre los padres o proveedores de cuidado y el niño pueden medirse en patrones predecibles de turnos. De la misma forma, adultos e infantes a menudo se 'hablan' con el cuerpo –sensibles a los sonidos incitantes de sus interlocutores.

Cuando todavía no organiza los sonidos en palabras, el infante parece interpretar nuestra intención por la forma y pauta de nuestra voz. Por ejemplo, con un tono de voz alto lo excitamos,

y con un tono de voz bajo lo calmamos. La próxima vez que estén con un infante, escuchen los sonidos como trinos con que les responde. Notarán la evocación de la propia musicalidad de ustedes al comenzar a cantarle una canción de cuna favorita o inventada para la ocasión. Lo más probable es que le hablen como si cantaran, utilizando un tono de voz alto, y que hagan pausas para que el niño responda. Como los improvisadores populares, cada interlocutor reacciona al pie que le da el otro, cantando o hablando con la rapidez o lentitud a que responde.

Según crecen los niños estas interacciones musicales cambian. Dependiendo de que haya adultos que les enseñen cantos familiares, los niños de 2 a 5 años producen música espontáneamente cuando están con compañeritos o con un adulto que sólo escucha, que no participa. Mediante observaciones en el patio de recreo y otros ambientes naturales donde los niños crean comunidad, se puede ser testigo de una cultura musical que no incluye a los adultos. El contenido musical de estas interacciones entre niños generalmente comprende frases cortas repetitivas, a menudo con sonidos asociados a acciones u objetos, como cuando juegan con un carro o un avión. Son típicas las melodías con que juegan a capturarse o escaparse.

Cuando a los niños se les permite iniciar actividades por sí mismos, se manifiestan atentos y creativos, con frecuencia durante ratos más largos que lo esperado. Esto es así porque la música los reta de varias formas: 1) fisiológicamente, a estar atentos utilizando simultáneamente varios sentidos; 2) expresivamente, a responder a significados personales y culturales; 3) perceptivamente, a organizar sonidos en el tiempo; y 4) estéticamente, a apreciar la belleza y hacer especiales los momentos cotidianos. El observar la actividad musical tan común en la niñez, el apreciar y respetar la maravilla que es la imaginación infantil, y el proveer recursos para apoyar esa actividad musical lo lleva a uno a reconocer el genio en los niños que atiende.

Ideas para estimular la actividad musical:

## Moverse

- Deje usted que el ritmo de la música le fluya naturalmente por el cuerpo
- Responda a elementos como rapidez, volumen, instrumentación
- Note las pautas de repetición en la música – cambie el movimiento cuando cambie la música
- Observe cómo los movimientos del niño responden a la música que los estimula. Cómo llega a iniciar los movimientos antes que usted.

## Cantar

- Deje que la belleza de la melodía fluya naturalmente a través de su voz: tararee y cante siguiendo la melodía que escucha
- Cante canciones familiares de su propia niñez y componga nuevos cantos
- Añada sus propias palabras a las melodías: incluya el nombre del niño o el de otra persona, objeto o frase que tenga significación para el niño
- Combine el canto con masaje o movimiento suave
- Escuche cómo responde el niño a su canto – él vocalizará con usted, a menudo en verdadera sintonía

## Tocar

- Deje que el sonido de la música le fluya naturalmente por la imaginación
- Utilice el juguete favorito del bebé como una muñeca o una frazada para bailar al ritmo que escucha y reflejar los elementos expresivos de la música que usted toca, tararea o canta.
- Cuando la música es rítmica, marque el ritmo o marque las frases con instrumentos músicos pequeños, seguros
- Observe la reacción del niño cuando usted toca con música – usted verá en su cara el reconocimiento, así como la imitación física de su actos

## **El Sistema para Infantes a Tres Años Actualización**

*Por Linda Goodman*

En los dos últimos boletines he escrito sobre los cambios que están ocurriendo en el Sistema para Infantes a Tres Años. Los relativos a la elegibilidad comenzaron el 1° de julio. Desde entonces el porcentaje de niños referidos que se han determinado elegibles ha disminuido del 72% al 65%. Cada mes, entre seis y ocho familias de niños que habrían sido elegibles el año pasado han recibido la oferta de visitas trimestrales para vigilar el desarrollo de los niños y determinar si se justifica una reevaluación. Nos mantendremos observando con cuidado el impacto de los cambios. Veremos con qué frecuencia ocurre que niños que fueron determinados no elegibles y vuelven a ser remitidos son entonces considerados elegibles.

El próximo cambio es la imposición de cargos mensuales a las familias con ingresos de \$45,000 o más. Sobre esto hemos recibido muchas preguntas desde septiembre. Responderé aquí las más frecuentes:

*¿Por qué tengo que pagar ahora si no tuve que hacerlo el año pasado?*

Debido a la crisis presupuestaria del Estado es imperativo que reduzcamos los gastos y aumentemos los ingresos. La ley federal (la IDEA) permite a los Estados cobrar derechos a las familias por la mayor parte de los servicios de intervención temprana, exceptuados la recepción del niño, la evaluación inicial y la subsiguiente, el desarrollo y revisión del plan (IFSP), la coordinación de los servicios y las salvaguardas del procedimiento. Connecticut ha legislado cambios en la ley que gobierna El Sistema para Infantes a Tres Años --Estatutos Generales 17a-248g(e)-- para que se cobren derechos a todas las familias de acuerdo con una escala ascendente basada en los ingresos familiares.

*Mi hijo recibe menos servicios mensuales que el de mi amiga, sin embargo las dos pagamos la misma cantidad mensual porque nuestros ingresos son similares.*

Puestos a decidir si cobrar más a las familias con más necesidades, se determinó más justo cargar a todas las de ingresos similares la misma cantidad, al igual que para sostener las escuelas todos pagamos impuestos a la propiedad basados en el valor amillarado sin importar que tengamos o no niños matriculados.

*El monto de mis entradas este año es muy diferente del de las del año pasado. ¿Cuál debemos utilizar?*

El del año actual.

*¿Qué les parecería si decido aceptar solamente los servicios que la ley dice que deben suministrarse sin cobrar?*

Su coordinador de servicios le ayudará a preparar su IFSP (plan individualizado de servicios familiares), que describe los puntos fuertes y necesidades de su niño; las inquietudes, prioridades y recursos de la familia; y el resultado que usted desea para su hijo y su familia. El coordinador de servicios le ayudaría también a encontrar servicios, pero esos servicios no serían proveídos ni pagados por E0 Sistema para Infantes a Tres Años. La reevaluación de los puntos fuertes y necesidades de su hijo en las cinco áreas del desarrollo también estarían a su disposición para revisar o escribir un IFSP nuevo. Si usted quiere su coordinador de servicios podría ayudarle a remitir a su hijo de casi tres años al distrito escolar, y sería capaz de ayudarle a programar una conferencia de transición con la escuela y asistir a su reunión de planificación y colocación.

## **Educación especial preescolar Actualización**

*Por Maria Synodi.*

El Departamento de educación de Connecticut lleva tiempo empeñado en una autoevaluación de cuán satisfactoria es nuestra provisión de educación especial y servicios relacionados a nuestros alumnos de tres a veintiún años de edad con incapacidad. Esa autoevaluación en nuestro Estado es alentada por la Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP) del Departamento Federal de Educación. El énfasis estatal y federal en la capacidad para examinar cómo lo estamos haciendo responde a un sentido elevado de responsabilidad. Midiendo el descargo de esa responsabilidad se pretende asegurar que cada estado cumple las normas establecidas y que los niños reciben una educación especial y servicios relacionados capaces de lograr resultados positivos que incluyan un progreso educacional satisfactorio y están relacionados con la independencia del alumno, su autosuficiencia y productividad en la vida adulta.

En Connecticut la autoevaluación, llamada Proceso continuo de mejora (CIP por sus siglas en inglés) comenzó hace aproximadamente dos años con un grupo de individuos conocidos como el Equipo CIP ('the CIP Team'). El Equipo CIP incluye padres, personal de educación superior y del distrito escolar, proveedores El Sistema para Infantes a Tres Años y otros, todos los cuales asesoran al Departamento estatal de Educación y El Sistema para Infantes a Tres Años. Ese grupo, conjuntamente con los dos sistemas estatales que prestan servicios a los infantes, párvulos, niños y jovencitos con incapacidades, trabajan para lograr ciertos resultados positivos establecidos para la Educación especial de Connecticut y El Sistema para Infantes a Tres Años.

Hay dos resultados establecidos específicamente para la Educación especial preescolar. Uno es que los niños y sus familias tengan acceso a servicios educacionales apropiados después de dejar El Sistema para Infantes a Tres Años. El Departamento de educación estatal espera medir su éxito observando cuántos niños que egresan del Sistema reciben una educación pública apropiada hacia su tercer cumpleaños, son colocados en un ambiente inclusivo, y comparten con compañeros sin incapacidades.

El segundo resultado a perseguir establecido para la Educación especial preescolar es que los niños de tres y cuatro años con incapacidad estén preparados para ingresar al kindergarten a los cinco años de edad. El cumplimiento de este objetivo se mide observando cuántos niños de cinco años con incapacidad están en un kindergarten regular, cuántos en un entorno inclusivo y cómo las escuelas afrontan problemas de conducta de los niños, o sea sin suspensiones o expulsiones de niños de tres a cinco años de edad.

El Departamento estatal de Educación ha recopilado esa información y editado el *Annual Report: Connecticut's Continuous Improvement 2003* ('Informe anual: Proceso continuo de mejora en Connecticut 2003'). Este documento está accesible en el 'website' del Departamento estatal de Educación. Quienes deseen una copia pueden visitar el sitio [www.state.ct.us/sde/](http://www.state.ct.us/sde/) o llamar al 860-907-2054.

## **El ICC del Estado da la bienvenida a nuevos padres miembros**

*Por Lolli Ross, presidenta interina, Consejo coordinador inter-agencias del Estado de Connecticut*

Con tantos asuntos importantes que confronta El Sistema para Infantes a Tres Años de Connecticut, es confortante saber que ya no quedan puestos para padres vacantes en nuestro ICC. Estamos agradecidos por contar con esos padres, que abrazan sus funciones de liderazgo para lograr diferencias positivas para sus propias familias y para las muchas familias que los siguen.

Los padres que sirven en el ICC del Estado tienen hijos hasta de doce años que actualmente reciben o anteriormente han recibido servicios mediante El Sistema para Infantes a Tres Años de Connecticut. Traen una rica variedad de experiencias que compartir.

Quiero aprovechar esta oportunidad para presentar a los nuevos padres miembros de nuestro ICC:

Maria Engborg, de Wilton

Madre de cuatro, edades 7 a 16

Actividades anteriores: Coordinadora, Parent to Parent of Lower Fairfield; presidenta del LICC del bajo Fairfield; representante ante el PTA de los servicios de educación especial

Actividades actuales: Coordinadora, Padres abriendo puertas del bajo Fairfield; asociada, intervención temprana.

*Cita: Para mi el ICC es un grupo capaz de lograr cambios en los sistemas. Me gusta contar con la colaboración de las otras agencias importantes para hacer mejor el Sistema del Nacimiento a los tres años. Me gustaría ver una mejor transición a la escuela pública para nuestras familias.*

Mary Mansour-Frost, de Deep River

Madre de uno, edad 6½ meses

Actividades anteriores: trabajadora social, abogada (ley de incapacidades)

Actividades actuales: miembro, Middlesex LICC

*Cita: ¡Nuestra hija ha hecho cosas asombrosas en su corta vida! Ha transformado nuestras vidas y la ruta que quiero seguir. Quiero participar activamente en el ICC para aprender de los temas que la impactan a ella y a otros niños, y usar las habilidades que tenga en su apoyo y en de otros niños y sus familias.*

Melvette Hill, de Danbury

Madre de cuatro, edades 3½ a 14 años

Actividades anteriores: Vicepresidente y presidente del Headstart Policy Council, Junta de la CACD (Community Action Center Danbury)

Actividades actuales: PTO; Birth to Three Mentor Regional co-coordinator, LICC Co-Chair, Early Childhood Task Force y Danbury School Readiness Council.

*Cita: Ser madre de cuatro, de los cuales tres tienen retraso en el desarrollo, prendió en mi una pasión por ayudar a gentes de diferentes niveles con diferentes necesidades. Creo que grandes cosas tienen su origen en el corazón de los padres y me siento dichosa de tener la oportunidad de aprender y compartir experiencias con otros padres y sus familias.*

Vengan a conocer a estos padres y a otros miembros del Consejo que trabajan para asesorar y asistir El Sistema para Infantes a Tres Años. Las próximas reuniones serán el 4 de febrero, el 12 de abril y el 14 de junio en el salón de conferencias del 4º piso de Infoline en Rocky Hill.

## **La música: lenguaje universal**

*Por Barbara Baker*

La música siempre ha sido y siempre será una parte universal de nuestra vida. Sea escuchándola, bailando o tocando un instrumento, la música nos afecta a todos. Cuando estaba encinta con mi primer hijo, trabajaba como maestra preescolar de música. ¡Pasé el embarazo cantando y tocando la guitarra! Cuando nació mi hijo Skyler, mi marido y yo le cantábamos nanas todas las noches. Durante el día a veces tocaba un CD y le cantaba y lo mecía al ritmo de la música o lo ponía en su columpio mientras tocaba una música infantil suave.

Todo parecía ir bien con el desarrollo de Skyler excepto que no hablaba. A los 18 meses pronunciaba apenas unas palabras. No demostraba interés en imitar mis movimientos para acompañar mis cantos. Nuestro pediatra no parecía alarmado. Tenía 20 meses cuando nació su hermana Sarah y nos mudamos de Nueva York a Connecticut. El habla no se le desarrollaba y se hacía más difícil conseguir su atención. Nuestro nuevo pediatra comprendió el cuadro y nos enganchó al Sistema del nacimiento a los tres años.

Con el Sistema recibió los servicios que necesitaba. La terapia del habla, la terapia ocupacional y los grupos bisemanales de juegos lo ayudaron en cuanto a sus necesidades sociales, de comunicación e integración sensorial. Mientras tanto, en el hogar yo utilizaba la música de cuanta forma podía. A Skyler le gustaban las cintas 'sing along' de Disney. No solo escuchaba y observaba, se levantaba y bailaba al ritmo de los cantos. Se animaba e imitaba los movimientos de los personajes. Cuando viajábamos en automóvil yo ponía una variedad de música infantil, especialmente la tradicional y la apropiada para cantar. Por las noche le cantaba haciendo pausa hacia el final de cada verso para que él lo completara. ¡Hicimos esto todas las noches hasta que llegó a cantar la canción completa! A Skyler finalmente se le diagnosticó, cuando tenía 3½ años, el trastorno del lenguaje llamado dispraxia. Ya está en segundo grado y habla y canta a todo pulmón. ¡Sigue progresando con la terapia de lenguaje y con nuestra terapia musical!

## **La música y el aprendizaje: un dueto**

*Adaptado por Marlene Cavagnuolo de "Getting in Tune – The Magic of Music in Child Care" Zero to Three, 2002.*

La música nos rodea. Sonidos cotidianos como el de la caída de la lluvia, el del murmullo del tráfico, el del barullo de conversaciones... ¿no son el corazón de la música, llenos de ritmo, cadencia y melodías? Se puede ayudar a los niños a utilizar su capacidad de escuchar y creatividad para descubrir los sonidos musicales que los rodean.

¿Que cuál es el mejor instrumento musical? ¡Uno mismo! Uno puede hacer música maravillosa utilizando la voz, las palmas de las manos, los pies... Descubra qué sonidos disfrutan los niños que usted cuida. Hay un algo especial en la música que facilita el aprendizaje del mundo que nos rodea.

La música ofrece:

- repetición que refuerza el aprendizaje;
- golpeteo rítmico que favorece la coordinación;
- pautas que ayudan a prever lo que viene;
- melodías que cautivan nuestra atención y corazón en gozo;
- vocablos que son las piezas del lenguaje y de la habilidad de leer y escribir

La música apoya muchas etapas del desarrollo. Puede:

- crear relaciones, comunicar sentimientos y confortar;
- ayudar a los niños a compartir, hacer amistades y sentirse cómodos en grupo;
- estimular el desarrollo del lenguaje con historias, rimas y ritmos
- fomentar creatividad al permitir a los niños insertar palabras que faltan, descubrir sonidos o componer;
- desarrollar diversos músculos en juegos con los dedos, en bailes, o tocando instrumentos.

Cada uno tiene un papel a desempeñar. La música es gozo para los niños de todas las edades y de todos los niveles de habilidades. Hay algo para cada uno, desde sencillamente escuchar sonidos y sentir vibraciones a participar activamente en bailes, instrumentos o apoyo. He aquí algunas formas de que todos los niños tengan un papel:

Ayudar a los niños que lo necesiten con los movimientos de las manos o los pies.  
Suministrar objetos o instrumentos apropiados a las fuerzas de un niño – un ‘kazoo’ (cilindro como flauta con abertura en el medio donde una membrana vibra al soplar) produce una variedad de sonidos sin necesidad de movimientos difíciles de las manos; un tambor le permite al niño en silla de ruedas llevar el compás de los que estén marchando.  
Permitir a los niños con dificultades auditivas sentir el ritmo, explorar instrumentos e imitar los movimientos de los demás - tales como aplaudir o zapatear.  
Añadir movimiento y expresión u objetos y libros, para ayudar a expresar temas musicales.  
Dar instrucciones verbales a los niños con dificultades visuales. Permitirles explorar y usar instrumentos o hacer que el grupo completo cierre los ojos y abra los oídos y la imaginación a una historia musical especial.

Haga de la música una parte de su programa. ¿Que dónde encaja la música en su programa? ¡En todas partes! Es fácil añadir una canción, un baile o un ritmo musical para expresar actividades cotidianas ... ¡y qué diferencia se logra! ¡No se preocupe si no puede mantenerlos quietos! Pueden escuchar y moverse a la vez. Trate estas ideas:

Adopte una canción especial de bienvenida para facilitar la transición del hogar a la escuela.  
Haga puente entre el hogar y el centro invitando a los padres a compartir música de su familia o cultura.  
Señale cada momento de transición tocando un tambor o una canción particular.  
Sosiegue los nerviosos y cansados pequeñuelos con una melodía dulce.  
Enseñe y practique cosas nuevas con un canto.  
¡A divertirse! Deje que los niños vean y atrapen el disfrute de la música.

## **RECURSOS**

### **Selección de música en el Internet**

*Los sitios de la Red aquí relacionados no están avalados o garantizados en ninguna forma por el Servicio de extensión cooperativa de la Universidad de Connecticut o por los colaboradores de este boletín. Como toda información procedente de cualquier fuente, los sitios deben usarse con cautela. No hay control que evite la inclusión de material incorrecto en el Internet. Tenga presente que no todos los sitios de la Red revelan sus fuentes de información. No acepte información como realidad sólo porque aparece en un sitio de la Red.*

[www.zerotothree.org](http://www.zerotothree.org): Sitio del grupo nacional de apoyo a niños menores, sus familias y sus proveedores de atención. Información sobre la edición de septiembre del 2002 dedicada a la música más folletos en español y en inglés.

<http://www.nap.org>: Sitio de la National Academy Press donde los lectores pueden encontrar el texto completo de *From Neurons to Neighborhoods*.

<http://www.menc.org>: Sitio de la Asociación nacional de educación musical (National Association for Music Education). Busque aquí artículos e información sobre el ‘Early Childhood Music Special Research Interest Group’ más enlaces a otros sitios importantes relativos a la investigación y la práctica en la música para la temprana infancia.

<http://www.musica.uci.edu/>: Sitio para un amplio banco de datos bibliográficos conteniendo investigación científica sobre la música en relación con la conducta, el cerebro y campos aliados y números de *MuSICA Research Notes*, boletín que provee informes y análisis críticos de la investigación sobre la música y la conducta.

<http://www.amc-music.com/> Sitio de la Conferencia de música de EE. UU. (American Music Conference). Los lectores pueden estar especialmente interesados en el enlace ‘Music and the Brain’.

<http://www.musictherapy.org/>: Sitio de la Asociación de terapia musical de EE. UU. (American Music Therapy Association). Relacionada con este tema es el enlace ‘Music Therapy for Younger Children’ al que se llega a través del rubro ‘Music Therapy with Special Populations’.

<http://www.isme.org>: Sitio de la Sociedad internacional para la educación musical (International Society for Music Education). Con una perspectiva internacional, puede ser de particular interés la información sobre la Early Childhood Commission.

<http://ericps.ed.uiuc.edu/eece/ed2link.html>: Sitio con enlaces a ‘Elementary and Early Childhood Education Resources on the Internet’. Estos incluyen grupos de investigación del Gobierno así como importantes organizaciones como la ‘National Association for the Education of Young Children’ y ‘Zero-to-Three’.

## Videos musicales

*Baby Mozart: Visual and Musical Experiences to Stimulate and Delight your Baby*. The Baby Einstein Company, 2000. Duración: 30 minutos. Este popular video combina música de Mozart, efectos de sonido y escalas musicales con imágenes de juguetes y objetos de la vida real. Para niños de un mes a tres años.

*Baby Bach: Visual and Musical Experiences to Stimulate and Delight your Baby*. Es el segundo video de la serie.

*Baby Music School: Classical.* The Baby School Company, 2000. Duración: 30 minutos. Este video presenta imágenes de animales acompañados de piezas cortas de Mozart, Saint-Saens y otros. Los creadores seleccionaron las imágenes teniendo en cuenta el conocimiento actual del desarrollo visual del infante: las imágenes tienen alto contraste y están espaciadas moderadamente. Cada instrumento se toca sin acompañamiento permitiendo a los bebés oír timbres específicos. Para niños entre seis meses y cuatro años.

## **Juguetes sonoros**

*Baby Bach Touch and Play Pipes.* The Baby Einstein company. Este maravilloso juguete tiene la forma de tubos de órgano. Cada tubo es de un color diferente y se enciende cuando se presiona. Bach suena al oprimir un botón en el frente del juguete. Este juguete estimula la improvisación musical. Para infantes de nueve meses y más.

*Baby Tap-A-Tune Piano.* Little Tykes. Este pequeñísimo piano multicolor es perfecto para infantes. El teclado tiene cuatro teclas que forman un acorde mayor. El instrumento entero estimulará la exploración táctil y es prácticamente indestructible. Edades: seis meses a tres años.

*Basic Beat Chiquita Shakers.* Basic Beat. Estas marugas o sonajeros probablemente deleitarán a los intérpretes tiernos y los maduros. Ligero de peso y en forma de huevo, estos sonajeros de brillantes colores producen sonidos vibrantes pero delicados. Para infantes y párvulos sólo con supervisión.

*Mozart Magic Drum.* Embryonics. Aunque este instrumento se recomienda para infantes mayores y párvulos, a los infantes más tiernos les gustará jugar con él. En el centro del tambor un plástico claro envuelve cuentas de colores sueltas que producen sonidos de olas o lluvia cuando se inclina el cuerpo. Para edades de un año y más.

*Babies Make Music!* kit. REMO Percussion. Este conjunto incluye un tambor acompañado de pulsera con cascabel, vara, bufanda, maracas, mazos y un libro diseñado para llenar las necesidades de ejecutantes muy jóvenes. Los instrumentos en este conjunto son de alta calidad, especialmente el tambor. Para bebés y párvulos sólo con supervisión.

*Baby's Wind Chime* [kick toy]. Tiny Love. Los fabricantes diseñaron este juguete teniendo en cuenta la habilidad motora del infante y el desarrollo de sus sentidos. Los bebés producirán una delicada mezcla de sonidos al patear este colorido vibráfono de tres sonidos. Este juguete puede colgarse en cualquier cuna. Para bebés hasta de 10 meses.

*Lollipop Drum.* REMO Percussion. Este divertido tambor tiene forma y color de pirulí o 'paleta' y viene en tres tamaños. La calidad del sonido es excelente y el instrumento es ligero y fácil de cargar. Para niños de 18 meses en adelante.

*Solid Drum*. Plan Toys. Este tambor es uno de los mejores de su clase. Fabricado de madera y goma resulta fácil de agarrar y cargar, y da a bebés y párvulos una oportunidad de explorar ritmos mientras producen hermosos sonidos. El *Oval Xylophone* es otra excelente opción de Plan Toys. Para niños de dos años en adelante.

*Seek and Peek Turtle Activity Toy*. Manhattan Toy. Un delicioso juguete que permite a los bebitos explorar diferentes sonidos como crujidos y de carraco o sonajero. Hecha de tela con textura, la colorida tortuga tiene seis diferentes bolsitos que estimulan la exploración que afecta los sentidos del oído, el tacto y la vista. Para bebitos entre 6 y 24 meses.

*My First Drum*. Wonderworld. Este tambor de madera es perfecto para ejecutantes jóvenes: ligero, de dos lados y fácil de cargar y de tocar. Los niños pueden crear sonidos similares a los de los tambores de verdad, con o sin los mazos acompañantes. Para párvulos.

*Lamaze Stacking Rings*. Lamaze Baby Toys. Estos anillos son una verdadera sensación. Los cuatro anillos y el poste para insertarlos son de tela lavable de colores con diseños gráficos contrastantes. En cada anillo suave hay un sonido oculto para que los bebitos lo exploren y descubran con facilidad. Para bebés de 6 meses en adelante.

Más recursos musicales en el 'website' del Sistema del nacimiento a los tres años ([www.birth23.org](http://www.birth23.org)).

## **Calendario de capacitación Para proveedores y familias**

Visitas al hogar: Entrenamiento de las familias para apoyarlas: taller avanzado  
8 de enero, 2004  
9:00 a.m. a 3:30 p.m.  
Radisson, Cromwell  
Derechos de inscripción \$30 (las familias pueden solicitar dispensa)

Evaluación de niños de tres a cinco años con necesidades especiales  
14 de enero, 2004  
9:00 a.m. a 3:30 p.m.  
Marriott, Rocky Hill  
Derechos de inscripción \$30 (las familias pueden solicitar dispensa)

Autismo y otros trastornos del desarrollo: Repaso de diagnóstico, evaluación y tratamiento de niños menores.  
22 de enero, 2004  
9:00 a.m. a 3:30 p.m.  
Radisson, Cromwell  
Derechos de inscripción \$25 (las familias pueden solicitar dispensa)

Comprensión de la salud emocional de los niños menores: relaciones, resistencia y disposición  
25 de febrero, 2004

9:00 a.m. a 3:30 p.m.

Marriott, Rocky Hill

Derechos de inscripción \$20 (las familias pueden solicitar dispensa)

Estrategias para responder a la diversidad cultural y lingüística en la niñez temprana

9 y 10 de marzo, 2004

9:00 a.m. a 3:30 p.m.

Hilton Gardens, Windsor

Derechos de inscripción \$50 (las familias pueden solicitar dispensa)

Para información sobre la inscripción para cualesquiera de estas actividades,  
comunicarse con Jennifer Sharpe en el 860-632-1485 X268 o visitar el 'website' de  
SERC: [www.ctserc.org](http://www.ctserc.org)

Orientación sobre El Sistema para Infantes a Tres Años de Connecticut

12 de enero, 2004

8:45 a.m. – 12:00 mediodía

ACES, Hamden

No se cobran derechos de inscripción

Para inscribirse para la sesión de orientación, comunicarse con Kathy Granata en el  
860-418-6146

## NOTICIAS DEL NACIMIENTO A LOS 5

### Información para familias y profesionales

se publica trimestralmente por el Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut en colaboración con El Sistema para Infantes a Tres Años de Connecticut, el Departamento de Educación del Estado de Connecticut y la Junta Asesora de este boletín. Agradecemos comentarios y colaboraciones de los lectores sobre necesidades especiales de infantes, párvulos, preescolares y sus familias. Favor de enviar correspondencia a 'Editor, 67 Stony Hill Road, Bethel CT 07801'

#### **JUNTA ASESORA 2003**

**Cathy Malley, Directora**

Sistema de Extensión Cooperativa UConn

**Claudia Anderson**, Escuelas Públicas de Danbury

**Jane Bisantz**, Bisantz & Associates, LLC y Escuelas Públicas de Hartford

**Deborah Burke**, Madre/CPAC

**Marlene Cavagnuolo**, Escuelas Públicas de Fairfield

**Carmina Cirioli**, Madre/Iniciativa Liderazgo de la familia, Del nacimiento a los 3 años, ICC del Estado

**Ann Gionet**, Madre/Departamento de sanidad ICC/CT

**Linda Goodman**, El Sistema para Infantes a Tres Años de CT

**Eileen McMurrer**, El Sistema para Infantes a Tres Años de CT

**Maria Synodi**, Departamento de Educación del Estado

Alentamos la reproducción de artículos o extractos de *Noticias Del Nacimiento a los Cinco*, mencionando su autor y este boletín.

*Noticias Del Nacimiento a los 5* se distribuye gratuitamente a interesados en temas relativos a niños hasta de cinco años de edad con necesidades especiales. La lista de destinatarios incluye familias y proveedores activos en El Sistema para Infantes a Tres Años, directores y proveedores de servicios preescolares de educación especial, directores de educación especial, familias en varios programas preescolares de educación especial, ICCs locales y otros que lo soliciten. Para añadir o borrar su nombre en la lista de destinatarios, o para notificarnos cambio de dirección, sírvase enviar nombre, dirección y teléfono a *Birth through 5 News*, CT Birth to Three System, 560 Capitol Avenue, Hartford, CT 06106.

Producido en Communication and Information Technology, College of Agriculture and Natural Resources, University of Connecticut.

El Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut es un proveedor de programas y empleador que ofrece igualdad de oportunidades. Para presentar queja de discriminación, escribir a USDA, Director; Office of Civil Rights, Room 326-W; Whitten Building, Stop Code 9410; 1400 Independence Avenue, SW; Washington, DC 2050-9410, o llamar al (202)720-5964.